

# BEDIENUNGSANLEITUNG

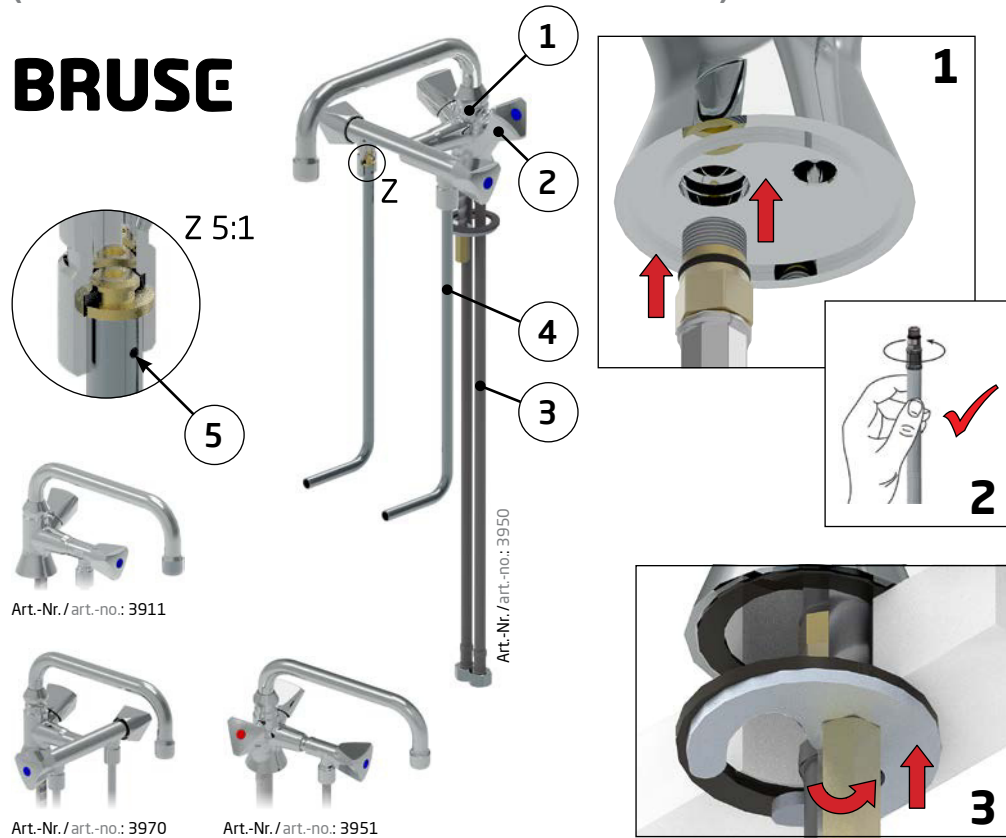


KBS Gastrotechnik GmbH – Schoßbergstraße 26 – 65201 Wiesbaden

# Spülwannenauslaufventile (Art.-Nr. 3911/3950/3951/3960/3961/3970)

Faucets for rinsing tubs  
(art.-no. 3911/3950/3951/3960/3961/3970)

## BRUSE



Art.-Nr./art.-no.: 3911

Art.-Nr./art.-no.: 3970

Art.-Nr./art.-no.: 3951

Art.-Nr./art.-no.: 3950

### Montage flex. Schläuche

### Assembly flexible hoses

spannungsfrei und nicht verdreht anschließen

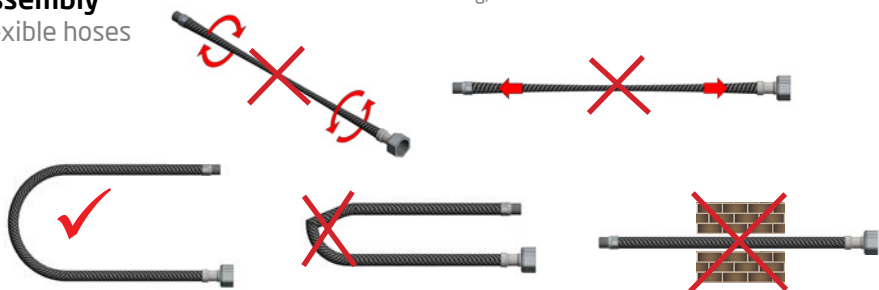
assemble stress-free and non-contorted

ausreichende Länge mit etwas Durchhang, keine Zugbeanspruchung

adequate length with little sag, without tension load

Biegeradius  $r \geq 35$  mm und Länge einhalten

Observe bending radius  $r \geq 35$  mm and length



3911.000000999\_Ausgabe/Edition 01-2017

# MONTAGEANLEITUNG - BRUSE S39 ASSEMBLY INSTRUCTIONS - BRUSE S39

Flex-Schläuche (3) in Armatur (1) einschrauben. Es muss sichergestellt sein, dass alle trinkwasserführenden Gewindeverbindungen der Armatur fachgerecht und dicht installiert sind (Abb. 1). Batteriekörper (1) mit Dichtung auf das Waschbecken aufsetzen. Armatur mit Hilfe des Befestigungssets fest auf dem Waschbecken montieren (Abb. 3). Auslauf zum Waschbecken ausrichten. Kalt- und Warmwasser-Flex-Schläuche am Eckventil anschließen. Unterspülrohr (4) so ausrichten, dass die Belüftungsbohrung (5) sicher belüftet kann. Die Belüftungsbohrung muss, z.B. durch einen vorgeschalteten Schmutzfilter (in Durchflussrichtung), gegen ein Verschließen gesichert werden.

Screw the flexible hoses (3) in the faucet (1). Make sure that all threaded connections of the faucet carrying drinking water are installed expertly and leak-proof (fig.1). Put the faucet body (1) with the washer on the washbasin. Install the faucet firmly on the washbasin using the fastening set (fig.3). Adjust the outlet to the washbasin. Connect the cold and hot water flex tubes to the angle valve. Adjust the flush pipe (4), so that the ventilation hole (5) can ventilate safely. The ventilation hole has to be secured against closure e.g. with a dirt-filter connected upstream.

### Betriebsbedingungen

Betriebsdruck/-temp.: optimal 0,5-3 bar / max. 10 bar, ab 5 bar Druckminderer einsetzen, max. < 65°C

Durchflussmenge:  
3 bar / 12 l/min

### Funktions- und Dichtheitsprüfung:

An der montierten Armatur ist eine Funktions- und Dichtheitsprüfung durchzuführen.

### Empfehlung

Wir empfehlen den Einsatz eines Rückflussverhinderers mit Schmutzfänger, um ein Verschließen der Belüftungsbohrung (in Durchflussrichtung) zu verhindern. Vor Inbetriebnahme alle Zulaufleitungen gut spülen.

### Pflegehinweis

Reinigen Sie die Armatur nur mit seifenhaltigen Reinigungsmitteln. Verwenden Sie keinesfalls säure-, alkohol-, salzsäure-, phosphatsäurehaltige oder abrasive Reinigungs- und Desinfektionsmittel.

### Auswechseln der Innenoberteile

Wasser abstellen, Druckknopf am Griff (2) entnehmen. Griff (2) nach oben abziehen. Die Montage des Innenoberteils erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Mit 10-12 N/m anziehen.

Wir behalten uns vor, technische Änderungen in unsere Produkte einfließen zu lassen | Keine Gewähr für Irrtümer und Druckfehler

### Working conditions

Working pressure/-temp.: optimal 0,5-3 bar / max. 10 bar, from 5 bar use pressure reducer, max. < 65°C

Flow rate:  
3 bar / 12 l/min

### Functional and leakage test:

In the assembled armature a functional and leakage test must be carried out.

### Recommendations

We recommend the use of an air-release device with dirt-filter to prevent closure of the of the ventilation hole (in flow direction). Before bringing into service, all supply pipes must be rinsed thoroughly.

### Maintenance instructions

Clean the faucet only with detergent containing soap. By no means use detergents or germicides containing acids, alcohol, hydrochloric acids, phosphate acids or abrasive detergents and disinfectants.

### Replacement of the sanitary top

Turn off the water, withdraw the push bottom of the handle (2). Pull the handle upwards (2). The assembly of the sanitary top is carried out in reverse order. Mounting with 10-12 N/m.

We reserve the right to incorporate technical changes onto our products | No warranty for errors and misprints

**BRUSE** Bruse GmbH & Co. KG Armaturenfabrik



Benzstraße 19 • D-57439 Attendorn-Ennest • www.bruse.de  
Tel +49 (0) 2722 5509-0 • Fax +49 (0) 2722 5509-157 Export

